

Die INCOTERMS 2000 – Zusammenstellung in 5 Sprachen

Alle Angaben in Anlehnung an: "INCOTERMS 2000" der ICC

		DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ESPAÑOL
Gruppe E departure	EXW	AB WERK (.. benannter Ort)	EX WORKS (.. named place)	A L'USINE (.. lieu convenu)	FRANCO FABBRICA (.. luogo convenuto)	EN FÁBRICA (.. lugar convenido)
	FCA	FREI FRACHTFÜHRER (.. benannter Ort)	FREE CARRIER (.. named place)	FRANCO TRANSPORTEUR (.. lieu convenu)	FRANCO VETTORE (..luogo convenuto)	FRANCO TRANSPORTISTA (.. lugar convenido)
Gruppe F main carriage unpaid	FAS	FREI LÄNGSSSEITE SEESCHIFF (.. benannter Verschiffungshafen)	FREE ALONGSIDE SHIP (.. named port of shipment)	FRANCO LE LONG DU NAVIRE (port d'embarquement convenu)	FRANCO LUNGO BORDO (.. porto di imbarco convenuto)	FRANCO AL COSTADO DEL BUQUE (.. puerto de carga convenido)
	FOB	FREI AN BORD (.. benannter Verschiffungshafen)	FREE ON BOARD (.. named port of shipment)	FRANCO BORD (.. port d'embarquement convenu)	FRANCO A BORDO (.. porto di imbarco convenuto)	FRANCO A BORDO (.. puerto de carga convenido)
Gruppe C main carriage paid	CFR	KOSTEN UND FRACHT (.. benannter Bestimmungshafen)	COST AND FREIGHT (.. named port of destination)	COÛT ET FRET (.. port de destination convenu)	COSTO E NOLO (.. porto di destinazione convenuto)	COSTE Y FLETE (.. puerto de destino convenido)
	CIF	KOSTEN, VERSICHERUNG, FRACHT (.. benannter Bestimmungshafen)	COST, INSURANCE AND FREIGHT (.. named port of destination)	COÛT, ASSURANCE ET FRET (.. port de destination convenu)	COSTO, ASSICURAZIONE E NOLO (.. porto di destinazione convenuto)	COSTE, SEGURO Y FLETE (.. puerto de destino convenido)
	CPT	FRACHTFREI (.. benannter Bestimmungsort)	CARRIAGE PAID TO (.. named place of destination)	PORT PAYE JUSQU' A (.. lieu de destination convenu)	TRASPORTO PAGATO FINO A (..luogo di destinazione convenuto)	TRANSPORTE PAGADO HASTA (.. lugar de destino convenido)
	CIP	FRACHTFREI VERSICHERT (.. benannter Bestimmungsort)	CARRIAGE AND INSURANCE PAIDTO (.. named place of destination)	PORT PAYE, ASSURANCE OMPRISE, JUSQU'A (.. lieu de destination convenu)	TRASPORTO E ASSICURAZIONE PAGATI FINO A (... lo di donazione convenuto)	TRANSPORTE Y SEGURO PAGADOS HASTA (.. lugar de destino convenido)
Gruppe D arrival	DAF	GELIEFERT GRENZE (.. benannter Ort)	DELIVERED AT FRONTIER (.. named place)	RENDU FRONTIERE (.. lieu convenu)	RESO FRONTIERA (..luogo convenuto)	ENTREGADA EN FRONTERA (.. lugar convenido)
	DES	GELIEFERT AB SCHIFF (.. benannter Bestimmungshafen)	DELIVERED EX SHIP (.. named port of destination)	RENDU EX SHIP (.. port de destination convenu)	RESO EX SHIP (porto di destinazione convenuto)	ENTREGADA SOBRE BUQUE (.. puerto de destino convenido)
	DEQ	GELIEFERT AB KAI (VERZOLLT) (.. benannter Bestimmungshafen)	DELIVERED EX QUAY (DUTYPAYD) (.. named port of destination)	RENDU A QUAI (DROITS ACQUITTES) (.. port de destination convenu)	RESO BANCHINA (.. porto de destinazione convenuto)	ENTREGADA EN MUELLE (.. puerto de destino convenido)
	DDU	GELIEFERT UNVERZOLLT (.. benannter Ort)	DELIVERED DUTY UNPAID (.. named place of destination)	RENDU DROITS NON ACQUITTES (.. lieu de destination convenu)	RESO NON SDOGANATO (.. luogo di destinazione convenuto)	ENTREGADA DERECHOS NO PAGADOS (.. lugar de destino convenido)
	DDP	GELIEFERT VERZOLLT (.. benannter Ort)	DELIVERED DUTY PAID (.. named place of destination)	RENDU DROITS ACQUITTES (.. lieu de destination convenu)	RESO SDOGANATO (.. luogo di destinazione convenuto)	ENTREGADA DERECHOS PAGADOS (.. lugar de destino convenido)